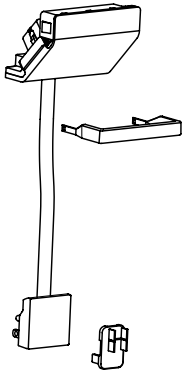


Catalog Number(s) • Numéro(s) de Catalogue • Número(s) de Catálogo: APCB3

Country of Origin: Made in China • Fabriqué en Chine • Hecho en China

**Contents Include:**

- Control Box
- Module Removal Tool
- Plug Protector/Cord Trim Guide

Cela comprend :

- Un boîtier de commandes
- Outil de dépose du module
- Une protection de prise/guide d'habillage de cordon

El contenido incluye:

- Caja de control
- Herramienta de extracción del módulo
- Protector del tapón/Guía de corte del cable

The adorne™ Under-Cabinet Lighting System can be powered with the easy to use Cord End Power Control Box. For hard wired options, visit adornemyhome.com/install.

Le système de luminaires sous meuble adorne™ peut facilement être alimenté pour utiliser un boîtier de commandes d'alimentation d'extrémité de cordon. Dans le cas d'options câblées, consultez la page adornemyhome.com/install.

El sistema de iluminación debajo del gabinete adorne™ puede alimentarse con la sencilla caja de control de alimentación del extremo del cable. Para las opciones con alto nivel de cables, visite adornemyhome.com/install.

CAUTION

To prevent shock or electrocution, always turn the power off at the service panel before working with wiring. The adorne™ UNDER-CABINET LIGHTING SYSTEM and its' components may bear the mark of a Nationally Recognized Testing Laboratory (NRTL) and should be installed in conformance with current local and national electrical codes.

Please read these instructions completely before you begin. If you do not understand these instructions or are unsure of your abilities, seek the assistance of a qualified electrician.

Before attempting to install any of the hard wired adorne™ UNDER-CABINET LIGHTING SYSTEM POWER CONTROL BOXES make sure that you:

- Understand basic wiring principles and techniques
- Can interpret wiring diagrams
- Have circuit wiring experience

Do not apply power to the adorne™ UNDER-CABINET SYSTEM until all components are properly installed and all wiring is properly terminated.

Do not attempt to dis-assemble or remove any power feed component of the system other than the CORD END POWER CONTROL BOX without first turning off power to the system.

Do not install the adorne™ UNDER-CABINET LIGHTING SYSTEM directly above any direct heat or open flame source.

The adorne™ UNDER-CABINET LIGHTING SYSTEM is designed for indoor use only. Do not install in a high moisture content environment, as doing so may create an electrical hazard or render the component unusable.

Use only with Legrand adorne™ Under-Cabinet Lighting System.

ATTENTION

Pour éviter toute décharge ou électrocution, éteignez toujours l'alimentation sur le panneau de service avant de travailler sur le câblage. Le SYSTÈME DE LUMINAIRES SOUS MEUBLE adorne™ et ses composants peuvent être estampillés « Nationally Recognized Testing Laboratory » (NRTL) et doivent être installés conformément aux réglementations électriques locales et nationales.

Veillez lire toutes ces instructions avant de commencer. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous êtes incertain de vos aptitudes, n'hésitez pas à demander de l'aide auprès d'un électricien qualifié.

Avant d'essayer d'installer l'un des BOÎTIERS CÂBLÉS DE COMMANDES D'ALIMENTATION DU SYSTÈME DE LUMINAIRES SOUS MEUBLE adorne™, assurez-vous de :

- Bien comprendre les principes et techniques de base du câblage
- Pouvoir interpréter les schémas de câblage
- Avoir l'habitude des câblages de circuit

N'alimentez pas le SYSTÈME SOUS MEUBLE adorne™ tant que tous les composants ne sont pas correctement installés et que le câblage n'est pas terminé.

N'essayez pas de démonter ou de retirer l'un des composants du système autre que le BOÎTIER DE COMMANDES D'ALIMENTATION D'EXTRÉMITÉ DE CORDON sans avoir au préalable couper l'alimentation électrique du système.

N'installez pas le SYSTÈME DE LUMINAIRES SOUS MEUBLE adorne™ sous une source de chaleur direct ou une source de flamme nue. Le SYSTÈME DE LUMINAIRES SOUS MEUBLE adorne™ est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'installez pas dans un environnement très humide ; cela pourrait provoquer un risque d'électrocution ou rendre l'élément inutilisable.

À utiliser uniquement avec le système de luminaires sous meuble adorne™ de Legrand.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargas o electrocución, siempre desconecte la alimentación en el panel de servicio antes de trabajar con cables. El SISTEMA DE ILUMINACIÓN DEBAJO DEL GABINETE adorne™ y sus componentes pueden contener la marca del Laboratorio de pruebas reconocido nacionalmente (NRTL, por su sigla en inglés) y debe instalarse según los códigos eléctricos locales y nacionales actuales.

Lea completamente estas instrucciones antes de comenzar. Si no entiende estas instrucciones o no está seguro de sus aptitudes, busque la ayuda de un electricista calificado.

Antes de intentar instalar cualquiera de las CAJAS DE CONTROL DE ALIMENTACIÓN DEL SISTEMA DE ILUMINACIÓN DEBAJO DEL GABINETE adorne™ energizadas, asegúrese de:

- Entender las técnicas y los principios básicos de cableado
- Interpretar los diagramas de cableado
- Tener experiencia en cableado

No aplique alimentación en el SISTEMA DEBAJO DEL GABINETE adorne™ hasta que todos los componentes estén correctamente instalados y todo el cableado se haya completado adecuadamente.

No intente desarmar o retirar ningún componente de alimentación eléctrica del sistema que no sea la CAJA DE CONTROL DE ALIMENTACIÓN DEL EXTREMO DEL CABLE sin antes apagar la alimentación del sistema.

No instale el SISTEMA DE ILUMINACIÓN DEBAJO DEL GABINETE adorne™ directamente encima de cualquier fuente de calor directo o de llama abierta.

El SISTEMA DE ILUMINACIÓN DEBAJO DEL GABINETE adorne™ está diseñado para usar solo en interiores. No lo instale en un ambiente con alto contenido de humedad, ya que puede crear un riesgo eléctrico o tornar al componente inutilizable.

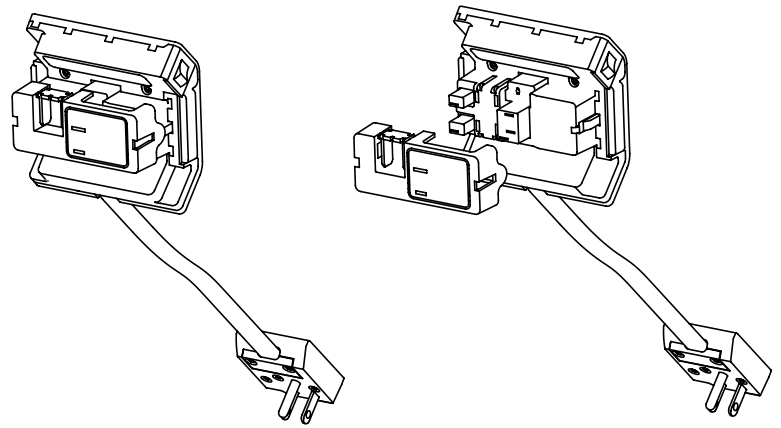
Utilizar únicamente con el sistema de iluminación debajo del gabinete adorne™ de Legrand.

1

The Cord End Power Control Box is shipped with a plastic protector over the contacts on the back of the unit. Remove the protector. Set aside for future use as described in Step 4.

Le boîtier de commandes d'alimentation d'extrémité de cordon est expédié équipé d'une protection en plastique posée sur les contacts à l'arrière de l'unité. Retirez la protection. Mettez-la de côté pour une utilisation ultérieure, comme décrite dans l'étape 4.

La caja de control de alimentación del extremo del cable se envía con un protector de plástico sobre los contactos en la parte trasera de la unidad. Retire el protector. Apártelo para uso futuro como se describe en el Paso 4.

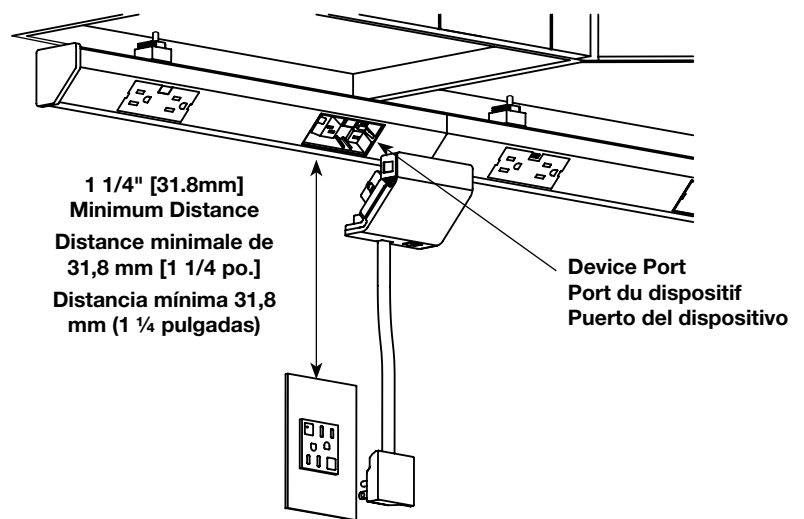


2

Find an open device port on the Modular Track system closest to an existing wall outlet and plug the Cord End Power Control Box into device port. Make sure track is greater than 1 1/4" [31.8mm] from top of wall plate.

Trouvez un port de dispositif sur le système de rail modulaire proche d'une prise murale existante et raccordez le boîtier de commandes d'alimentation d'extrémité de cordon dans ce port. Assurez-vous que le rail est supérieur à 31,8 mm [1 1/4 po.] à partir du haut de la plaque murale.

Busque un puerto de dispositivo abierto en el sistema de la pista modular lo más cercano posible a un tomacorriente de pared existente y conecte la caja de control de alimentación del extremo del cable en el puerto del dispositivo. Asegúrese de que la pista supere los 31,8 mm (1 1/4 pulgadas) de la parte superior de la placa de pared.

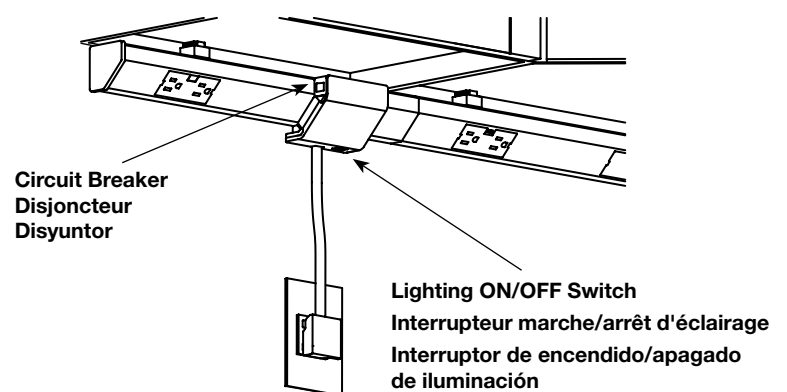


3

Plug cord into wall outlet and your system is ready for use. Switch on the bottom of the module housing controls the optional lighting circuit. There is a resettable circuit breaker on the upper left hand side of the module housing.

Branchez le cordon à la prise murale et votre système sera prêt à fonctionner. L'interrupteur en bas du boîtier du module commande le circuit d'éclairage en option. Il y a un disjoncteur réinitialisable en haut à gauche du boîtier du module.

Conecte el cable en el tomacorriente de la pared y el sistema estará listo para usar. El interruptor de la parte inferior de la carcasa del módulo controla el circuito de iluminación opcional. Existe un disyuntor que puede restablecerse en el costado superior izquierdo de la carcasa del módulo.



4

As shipped, the Cord End Power Control Box has a cord length of 24 inches. If desired, it is possible to shorten the length of the cord.

Lors de l'expédition, le cordon du boîtier de commandes d'alimentation d'extrémité de cordon mesure 60,96 cm (24 po.). Si vous le souhaitez, il est possible de raccourcir la longueur du cordon.

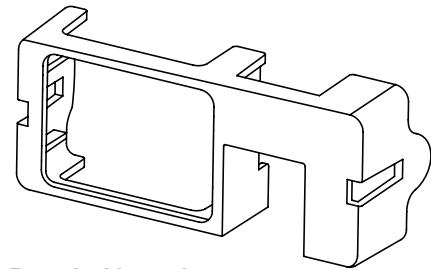
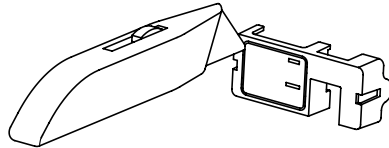
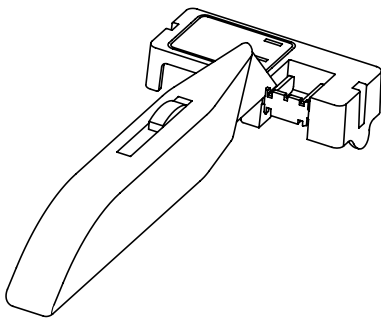
Cuando se envía, la caja de control de alimentación del extremo del cable tiene un cable de 24 pulgadas de longitud. Si lo desea, es posible acortar la longitud del cable.

4.1

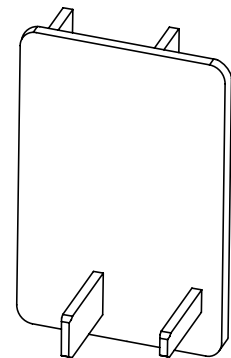
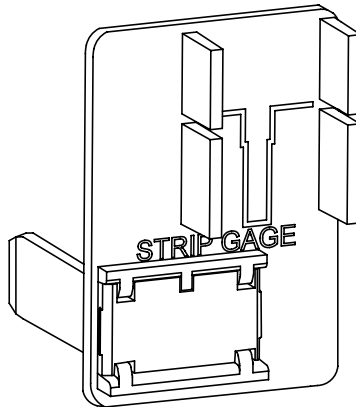
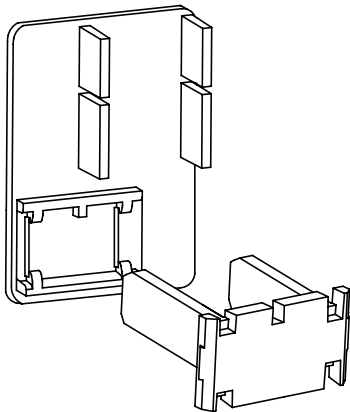
Take the plastic protector that was removed from the back of the module and remove the plug pins and cutting guide with a utility knife or other sharp blade.

Prenez la protection en plastique retirée de l'arrière du module et retirez les broches de prise et le guide de découpe à l'aide d'un couteau universel ou d'une lame coupante.

Tome el protector de plástico que retiró de la parte trasera del módulo y retire los sujetadores del tapón y la guía de corte con un cuchillo de cocina o algún otro elemento filoso.



Recycle this portion
Mettez cette portion au rebut
Recicle esta parte.

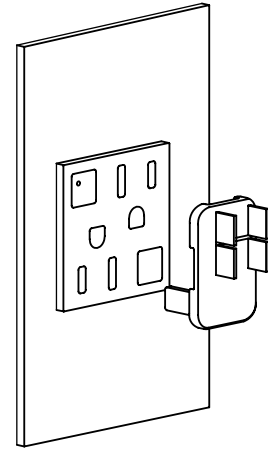


4.2

Unplug cord from wall outlet and insert the assembled trim guide into the outlet you intend to use.

Débranchez le cordon de la prise murale et introduisez le guide d'habillage dans la prise que vous souhaitez utiliser.

Desconecte el cable del tomacorriente de la pared e inserte la guía de corte armada en el tomacorriente que va a utilizar.

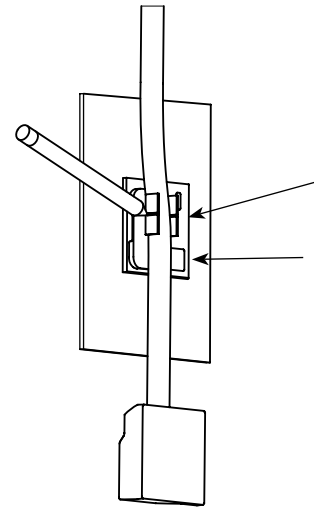


4.3

Press the cord into the fixture and adjust the cord to the length you want. Place a mark on your cord in the (2) places indicated on the guide.

Mettez le cordon dans la fixation et ajustez la longueur de ce dernier en fonction de vos besoins. Faites une marque sur votre cordon aux (2) endroits que le guide indique.

Presione el cable en la prestación y ajuste el cable a la longitud deseada. Coloque una marca en el cable en los (2) lugares indicados en la guía.

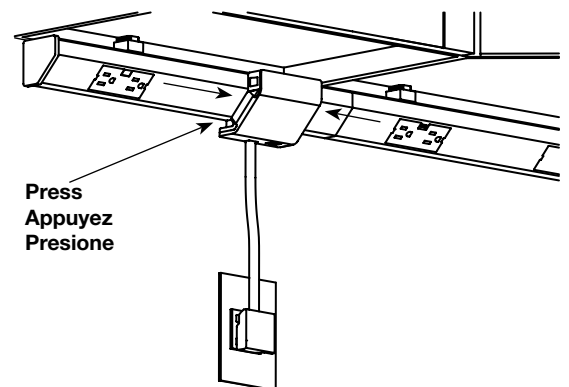


4.4

Remove the cord and fixture from the outlet. Remove the module from the device port by pressing the release buttons located on each side and pulling away from the Modular Track.

Retirez le cordon et la fixation de la prise. Retirez le module du port du dispositif en appuyant sur les boutons de déverrouillage situés de chaque côté puis en retirant le rail modulaire.

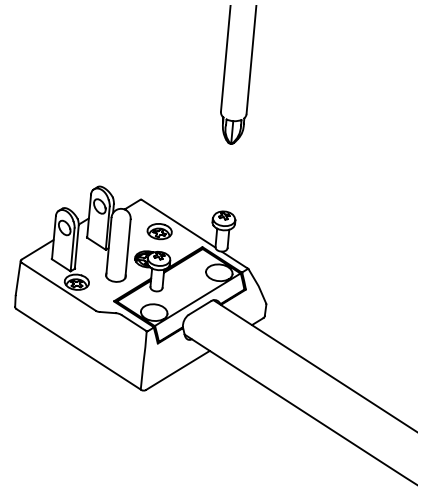
Retire el cable y la prestación del tomacorriente. Retire el módulo del puerto del dispositivo presionando los botones de liberación ubicados en cada lado y tirando hacia fuera de la pista modular.



4.5

Using a phillips screwdriver remove the 2 screws holding the cord strain relief onto the cord plug housing.
À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les 2 vis maintenant le réducteur de tension du cordon sur le boîtier de prise de ce dernier.

Utilizando un destornillador Phillips, retire los 2 tornillos que sostienen el alivio de tensión del cable a la carcasa del tapón del cable.

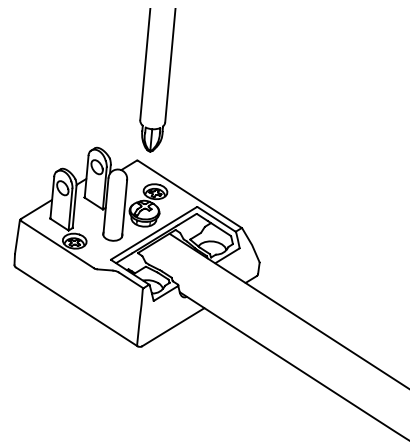


4.6

Loosen, but do not completely remove, the ground screw in the center of the housing.

Desserrez la vis de mise à la terre, mais sans totalement la retirer, située au centre du boîtier.

Afloje el tornillo de conexión a tierra en el centro de la carcasa, pero no lo retire completamente.

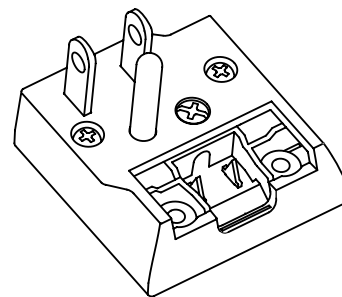


4.7

Remove the cord from the plug housing by lifting up and pulling out.

Retirez le cordon du boîtier de prise en le soulevant et le faisant sortir.

Retire el cable de la carcasa del tapón elevando y tirando hacia afuera.



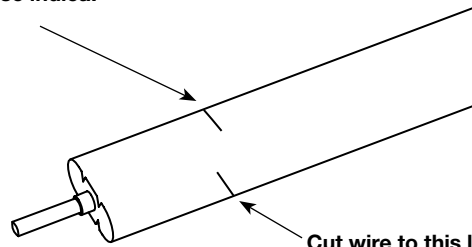
4.8

Cut cord to marked length, trim back the (2) outside wires to the 2nd set of marks on the cord, and strip the center (ground) wire exposing 3/8" of bare wire on the center wire, as shown.

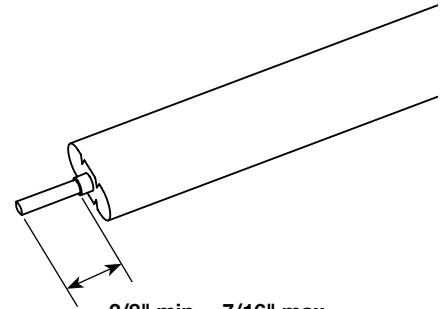
Coupez le cordon à la longueur marquée, dénudez les (2) câbles extérieurs jusqu'aux deuxième marques faites sur le cordon et isolez le câble (de terre) central en laissant 9,53 mm [3/8 po.] dénudés, comme illustré.

Corte el cable en la longitud marcada, vuelva a cortar los (2) cables externos en el segundo conjunto de marcas en el cable, y pele el cable central (tierra) exponiendo 3/8" de cable pelado en el cable central, como se muestra.

Trim left & right sides of cord as indicated
Dénudez les côtés gauche et droit du cordon comme indiqué
Corte los lados derecho e izquierdo del cable según se indica.



Cut wire to this length
Coupez le câble à cette longueur
Corte el cable en esta longitud



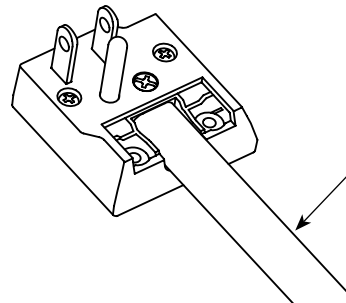
3/8" min. - 7/16" max.
9,53 mm [3/8 po.] min. -
11 mm [7/16 po.] max.
3/8" min. - 7/16" máx.

4.9

Re-insert wire into the plug housing, taking care to guide the wire into the ground clamp, (center screw), and press the cord firmly onto the barbs in the housing, then tighten the ground screw. **Use caution as the barbs are sharp!**

Réintroduisez le câble dans le boîtier de la prise en veillant à guider le câble dans le collier de terre, (la vis centrale) puis appuyez fermement le cordon sur les arpillons du boîtier et enfin serrez la vis de terre. **Soyez prudent car les arpillons sont coupants !**

Vuelva a insertar el cable en la carcasa del tapón, teniendo cuidado de guiar el cable en la abrazadera de conexión a tierra (tornillo central), y presione el cable con firmeza en las lengüetas de la carcasa, luego ajuste el tornillo de conexión a tierra. **¡Tenga cuidado ya que las lengüetas son filosas!**



Ribbed side of wire
Côté cannelé du câble
Lado elástico del cable



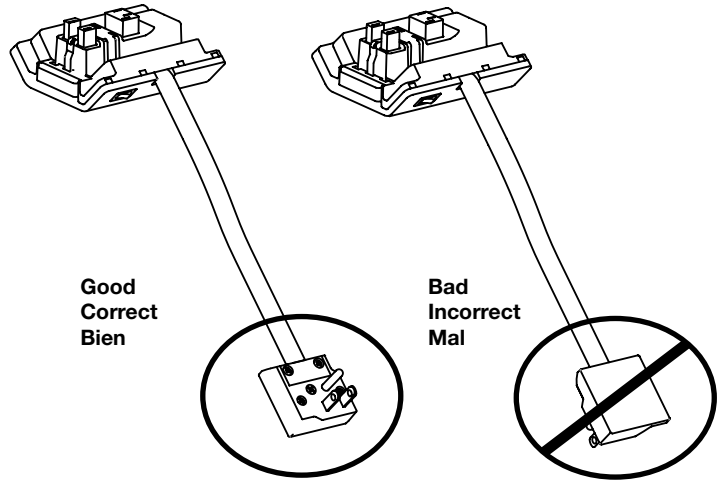
4.10

Keep the cord in the same orientation as prior to dis-assembly. The ribbed side of the wire is to be as shown. Note: Blades of the plug are to always face in the same direction as the back of the module housing.

Laissez le cordon dans le même sens qu'avant son démontage. Le côté cannelé du câble doit être comme illustré. Remarque : Les lames de la prise doivent toujours être orientées dans le même sens tout comme l'arrière du boîtier du module.

Mantenga el cable en la misma orientación que antes de desarmarlo. El lado elástico del cable debe quedar como se muestra.

Nota: Las aspás del tapón siempre deben enfrentarse en la misma dirección que en la parte trasera de la carcasa del módulo.

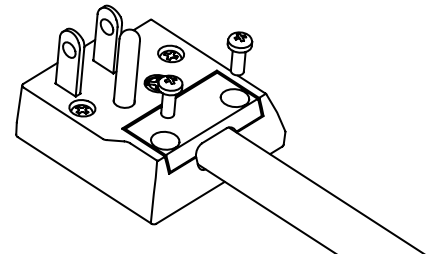


4.11

Replace rear cap, tighten screws, reinsert the control housing into an open device port, and plug into wall outlet.

Remplacez le chapeau arrière, serrez les vis, réintroduisez le boîtier de commandes dans le port du dispositif ouvert puis rebranchez à la prise murale.

Reemplace la tapa trasera, ajuste los tornillos y vuelva a insertar la carcasa del control en un puerto de dispositivo abierto, y conecte en el tomacorriente de la pared.



For more information and helpful how-to videos, visit www.adornemyhome.com/install.

Visiter le site www.adornemyhome.com/install pour obtenir plus d'informations ou visualiser des vidéos instructives et pratiques.

Para obtener más información y videos instructivos útiles, visite www.adornemyhome.com/install.

Limited lifetime warranty information for adorne™ products is available at www.adornemyhome.com/warranty. Limited warranty information for adorne™ products may also be obtained free of charge by sending a written request along with your proof of purchase (including purchase date) to: Legrand, Attn: adorne Customer Service/Warranty Department, 50 Boyd Avenue, Syracuse, NY 13209.

Des informations concernant la garantie à vie limitée des produits adorne™ sont disponibles sur www.adornemyhome.com/warranty. Des informations sur la garantie à vie limitée des produits adorne™ peuvent aussi être obtenues gratuitement en envoyant une demande écrite, accompagnée d'une preuve d'achat (avec la date d'achat), à :Legrand, Attn:adorne Customer Service/Warranty Department, 50 Boyd Avenue, Syracuse, NY 13209.

La información de garantía de por vida limitada para productos adorne™ está disponible en www.adornemyhome.com/warranty. Si desea obtener información sin cargo sobre la garantía limitada para los productos adorne™, envíe un pedido por escrito, junto con una prueba de compra (que incluya la fecha de compra) a:Legrand, Attn:adorne Customer Service/Warranty Department, 50 Boyd Avenue, Syracuse, NY 13209.

No: 1010773R1 0613

 **legrand®**

860.233.6251
1.877.BY.LEGRAND
www.legrand.us
www.legrand.ca

© Copyright 2013 Legrand All Rights Reserved.
© Copyright 2013 Tous droits réservés Legrand.
© Copyright 2013 Legrand Todos los derechos reservados.

